

PÄÄTÖKSET

NEUVOSTON PÄÄTÖS 2013/189/YUTP,

annettu 22 päivänä huhtikuuta 2013,

Euroopan turvallisuus- ja puolustusakatemia (ETPA) perustamisesta sekä yhteisen toiminnan 2008/550/YUTP kumoamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 28 artiklan 1 kohdan, 42 artiklan 4 kohdan ja 43 artiklan 2 kohdan,

ottaa huomioon unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto hyväksyi 18 päivänä heinäkuuta 2005 yhteisen toiminnan 2005/575/YUTP ⁽¹⁾ Euroopan turvallisuus- ja puolustusakatemia (ETPA) perustamisesta. Tämä yhteinen toiminta korvattiin Euroopan turvallisuus- ja puolustusakatemia (ETPA) perustamisesta 23 päivänä kesäkuuta 2008 hyväksytyllä neuvoston yhteisellä toiminnalla 2008/550/YUTP ⁽²⁾.
- (2) ETPA:n johtokomitea, jäljempänä 'komitea', hyväksyi 1 päivänä joulukuuta 2008 yhteisen toiminnan 2008/550/YUTP 13 artiklan nojalla suosituksia ETPA:n tulevista toimintalinjoista.
- (3) Neuvosto hyväksyi 8 päivänä joulukuuta 2008 annetuissa päätelmissään komitean suositukset. Yhteinen toiminta 2008/550/YUTP olisi näin ollen korvattava uudella säädöksellä, jossa kyseiset suositukset otetaan huomioon.
- (4) ETPA:n puitteissa olisi järjestettävä yhteisen turvallisuus- ja puolustuspolitiikan alan koulutustoimintaa, mukaan lukien koulutustoiminta konfliktien ratkaisemisen ja vaikuttamisen aloilla.
- (5) ETPA:n olisi tämän päätöksen kattamalla kaudella käytettävä ainoastaan sen palvelukseen tilapäisesti siirrettyä henkilöstöä.
- (6) Euroopan ulkosuhdehallinnon organisaatiosta ja toiminnasta 26 päivänä heinäkuuta 2010 annetun neuvoston päätöksen 2010/427/EU ⁽³⁾ mukaisesti Euroopan ulkosuhdehallinnon, jäljempänä 'EUH', olisi annettava

ETPA:lle se tuki, josta neuvoston pääsihteeristö aikaisemmin huolehti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

I LUKU

PERUSTAMINEN, TOIMINTA-AJATUS, TAVOITTEET JA TEHTÄVÄT

1 artikla

Perustaminen

Perustetaan Euroopan turvallisuus- ja puolustusakatemia (ETPA).

2 artikla

Toiminta-ajatus

ETPA tarjoaa unionin yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan puitteissa yhteisen turvallisuus- ja puolustuspolitiikan, jäljempänä 'YTPP', alan strategisen tason koulutusta, jonka tavoitteena on kehittää ja edistää YTPP:hen liittyvää yhteisymmärrystä siviili- ja sotilashenkilöstön parissa sekä selvittää parhaat käytännöt YTPP:n alan eri kysymyksissä ja tehdä niitä tunnetuksi koulutustoimintansa, jäljempänä 'ETPA:n koulutustoiminta', kautta.

3 artikla

Tavoitteet

ETPA:n tavoitteet ovat seuraavat:

- a) kehittää edelleen yhteistä eurooppalaista turvallisuus- ja puolustuskulttuuria YTPP:n puitteissa;
- b) edistää YTPP:n mieltämistä olennaiseksi osaksi yhteistä ulko- ja turvallisuuspolitiikkaa;
- c) kouluttaa unionin elimiä varten osaavaa henkilöstöä, joka kykenee työskentelemään tehokkaasti kaikissa YTPP:hen kuuluvissa asioissa;
- d) kouluttaa jäsenvaltioiden hallintoja ja esikuntia varten osaavaa henkilöstöä, joka tuntee unionin politiikat, toimielimet ja menettelyt yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan alalla;

⁽¹⁾ EUVL L 194, 26.7.2005, s. 15.

⁽²⁾ EUVL L 176, 4.7.2008, s. 20.

⁽³⁾ EUVL L 201, 3.8.2010, s. 30.

- e) tukea unionin kumppanuuksia YTPP:n alalla, erityisesti kumppanuuksia YTPP-operaatioihin osallistuvien maiden kanssa;
- f) edistää ETPA:n koulutustoimintaan osallistuvien henkilöiden, jäljempänä 'osallistujat', välisiä ammatillisia suhteita ja yhteyksiä.

Tarvittaessa on kiinnitettävä huomiota siihen, että toiminnot ovat yhdenmukaisia muiden unionin toimintojen kanssa.

4 artikla

Tehtävät

1. ETPA:n tärkeimpiin tehtäviin kuuluu sen toiminta-ajatuksen ja tavoitteiden mukaisesti järjestää ja toteuttaa ETPA:n koulutustoimintaa YTPP:n alalla.

2. ETPA:n koulutustoimintaan kuuluvat:

- a) YTPP:n korkean tason kurssi;
- b) YTPP:n johdantokurssit;
- c) YTPP:n kurssit, joita järjestetään erityisille kohderyhmille tai joissa keskitytään johonkin tiettyyn aiheeseen.

Jäljempänä 8 artiklassa tarkoitettu johtokomitea, jäljempänä 'komitea', päättää muun koulutuksen järjestämisestä.

3. Edellä 2 kohdassa tarkoitettujen toimintojen lisäksi ETPA erityisesti:

- a) tukee 5 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuun verkostoon, jäljempänä 'verkosto', osallistuvien laitosten välisten suhteiden muodostamista;
- b) ylläpitää ja kehittää verkko-opiskelujärjestelmää ETPA:n koulutustoiminnan tueksi;
- c) kehittää ja tuottaa koulutusaineistoa YTPP:n alaa koskevaa unionin koulutusta varten hyödyntäen myös olemassa olevaa alaan liittyvää aineistoa;
- d) edistää koulutukseen osallistuneiden alumniverkostoa;
- e) tukee YTPP:n alan vaihto-ohjelmia jäsenvaltioiden koulutuslaitosten välillä;
- f) osallistuu unionin vuotuisen YTPP:n alan koulutusohjelmaan;
- g) tukee konfliktien ennaltaehkäisyn ja siviilikriisinhallinnan alan koulutuksen hallinnointia;
- h) järjestää ja toteuttaa vuotuisen verkostoitumiskonferenssin, jossa jäsenvaltioiden koulutuslaitosten ja ministeriöiden sekä tarvittaessa niiden ulkopuolisten koulutusalan

toimijoiden YTPP:n alan siviili- ja sotilaskoulutuksen asiantuntijat kokontuvat yhteen; ja

- i) tarkastelee vuosittain suoriutumistaan 3 artiklassa lueteltujen tavoitteiden valossa.

4. ETPA:n koulutustoiminta toteutetaan verkoston kautta.

5. Euroopan unionin turvallisuusalan tutkimuslaitos, jäljempänä 'EUTT', tukee osana verkostoa ETPA:n koulutustoimintaa erityisesti toimittamalla EUTT:n julkaisuja ja järjestämällä EUTT:n tutkijoiden pitämiä luentoja sekä osallistumalla ETPA:n verkko-opiskelujärjestelmään.

II LUKU

RAKENNE

5 artikla

Verkosto

1. ETPA toimii verkostona, johon kuuluvat jäsenvaltioiden yksilöimät siviili- ja sotilasalan laitokset, koulutuslaitokset, akatemit, yliopistot, instituutit ja muut turvallisuus- ja puolustuspolitiikan alaan kuuluvia kysymyksiä unionissa käsittelevät toimijat sekä EUTT, jäljempänä 'laitokset', ja jonka tarkoituksena on tukea YTPP:n alan koulutustoimintaa.

2. ETPA luo läheiset yhteydet unionin toimielimiin ja asiaan liittyviin unionin virastoihin, erityisesti Euroopan poliisiakatemiaan (CEPOL).

3. Kokonaisvastuu ETPA:n toiminnasta on unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkealla edustajalla, jäljempänä 'korkea edustaja'.

6 artikla

Oikeuskelpoisuus

1. ETPA:lla on tarvittava oikeuskelpoisuus, jotta se voi suorittaa tehtävänsä ja saavuttaa tavoitteensa, tehdä toimintansa kannalta tarpeellisia sopimuksia ja hallinnollisia järjestelyjä, mukaan lukien henkilöstön tilapäisten siirtojen täytäntöönpanemiseksi, hankkia tarvikkeita, erityisesti opetusvälineitä, pitää pankkitilejä ja esiintyä oikeudenkäynnin osapuolena.

2. ETPA:n tekemiin sopimuksiin mahdollisesti perustuva vastuu katetaan sen 14, 15 ja 16 artiklan nojalla käytettävissä olevista varoista.

7 artikla

Rakenne

ETPA:lle luodaan seuraava rakenne:

- a) komitea, joka vastaa ETPA:n koulutustoiminnan yleisestä koordinoinnista ja ohjauksesta;

- b) toimeenpaneva akateeminen johtokunta, jäljempänä 'johtokunta', joka vastaa ETPA:n koulutustoiminnan laadun ja johdonmukaisuuden varmistamisesta;
- c) ETPA:n johtaja, joka vastaa ETPA:n talous- ja hallintoasioista sekä komitean ja johtokunnan avustamisesta ETPA:n toiminnan järjestämisessä ja hallinnoinnissa;
- d) ETPA:n sihteeristö, jäljempänä 'sihteeristö', joka avustaa ETPA:n johtajaa hänen tehtäviensä suorittamisessa.

8 artikla

Johtokomitea

1. Komitea, joka koostuu kunkin jäsenvaltion nimeämästä edustajasta, on ETPA:n päätöksentekoeelin. Kutakin komitean jäsentä voi edustaa tai hänellä voi olla mukanaan varajäsen.
2. Komitean jäsenillä voi olla komitean kokouksissa apunaan asiantuntijoita.
3. Komitean puheenjohtajana toimii korkean edustajan nimeämä edustaja, jolla on alan kokemusta. Komitea kokoontuu vähintään kaksi kertaa vuodessa.
4. Unioniin liittyvien maiden edustajat voivat osallistua komitean kokouksiin aktiivisina tarkkailijoina.
5. ETPA:n johtaja, johtokunnan puheenjohtaja ja tarvittaessa sen eri kokoonpanojen puheenjohtajat sekä komission edustaja osallistuvat komitean kokouksiin ilman äänioikeutta.
6. Komitean tehtävänä on:
 - a) laatia ETPA:n kunkin lukuvuoden ohjelma ETPA:n koulutusmallin pohjalta;
 - b) antaa yleistä ohjausta johtokunnalle sen työtä varten;
 - c) hyväksyä ja tarkistaa säännöllisesti ETPA:n koulutusmalli, joka kuvastaa sovitut ETPA-koulutuksen vaatimuksia;
 - d) valita yksi tai useampi jäsenvaltio, jossa ETPA:n koulutustoiminta järjestetään, ja koulutustoiminnan toteuttavat laitokset;
 - e) suunnitella yleiset opetussuunnitelmat kaikkea ETPA:n koulutustoimintaa varten sekä hyväksyä ne;
 - f) huomioida kurssien arviointiraportit ja hyväksyä ETPA:n koulutustoimintaa koskeva yleinen vuosikertomus, jotka toimitetaan asianomaisille neuvoston elimille;
 - g) nimittää johtokunnan ja sen eri kokoonpanojen puheenjohtajat vähintään kahdeksi lukuvuodeksi;

- h) tehdä ETPA:n toimintaa koskevat tarvittavat päätökset, mikäli niitä ei ole osoitettu muiden elinten tehtäväksi;
 - i) hyväksyä vuotuinen talousarvio ja mahdolliset lisätalousarviot ETPA:n johtajan ehdotuksesta;
 - j) hyväksyä vuosittainen tilinpäätös ja myöntää ETPA:n johtajalle vastuuvapaus;
 - k) hyväksyä ETPA:n menojen hallinnointiin sovellettavia muita sääntöjä;
 - l) hyväksyä mahdolliset komission, EUH:n tai jäsenvaltion kanssa tehtävät rahoitussopimukset ja/tai tekniset järjestelyt, jotka koskevat ETPA:n menojen rahoittamista ja/tai niiden toteuttamista;
 - m) hyväksyä ETPA:n palvelukseen tilapäisesti siirrettyyn henkilöstöön sovellettavat säännöt;
 - n) päättää tiettyjen ETPA:n koulutustoimintojen avaamisesta kolmansille maille poliittisen ja turvallisuuskomitean asettaman yleisen poliittisen kehyksen puitteissa.
7. Komitea hyväksyy työjärjestyksensä.
8. Komitea tekee päätöksensä määränemmistöllä siirtymämääräyksistä tehdyn, Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen liitetyn pöytäkirjan N:o 36 II osaston mukaisesti.

9 artikla

Toimeenpaneva akateeminen johtokunta

1. Johtokunta muodostuu niiden siviili- ja sotilasalan laitosten ja muiden toimijoiden johtavista edustajista, jotka jäsenvaltiot ovat yksilöineet tukemaan ETPA:n koulutustoimintaa. Jos yhdestä jäsenvaltiosta on useita edustajia, nämä muodostavat yhdessä valtuuskunnan.
2. Komitea nimeää johtokunnan puheenjohtajan johtokunnan jäsenten joukosta.
3. Komission ja EUH:n edustajat kutsutaan osallistumaan johtokunnan kokouksiin.
4. Johtokunnan kokouksiin voidaan kutsua akateemisia asiantuntijoita ja johtavia virkamiehiä kansallisista ja unionin toimielimistä.
5. Johtokunnan tehtävänä on:
 - a) antaa komitealle akateemisia neuvoja ja suosituksia;

- b) panna täytäntöön hyväksytyt lukuvuoden opetusohjelma verkoston avulla;
- c) valvoa verkko-opiskelujärjestelmää;
- d) suunnitella yksityiskohtaiset opetussuunnitelmat kaikkea ETPA:n koulutustoimintaa varten hyväksytyjen yleisten opetussuunnitelmien pohjalta;
- e) varmistaa ETPA:n koulutustoiminnan yleinen koordinaatio kaikkien laitosten kesken;
- f) arvioida edellisenä lukuvuonna toteutetun ETPA:n koulutustoiminnan tasoa;
- g) tehdä komitealle ehdotuksia seuraavan lukuvuoden ETPA:n koulutustoiminnaksi;
- h) varmistaa kaiken ETPA:n koulutustoiminnan järjestelmällinen arviointi ja hyväksyä kurssien arviointiraportit;
- i) osallistua ETPA:n toimintaa koskevan yleisen vuosikertomuksen laadintaan.
6. Johtokunta voi tehtäviensä suorittamiseksi kokoontua erilaisissa hankekohtaisissa kokoonpanoissa. Johtokunta laatii näiden kokoonpanojen muodostamista ja toimintaa koskevat säännöt ja järjestelyt, jotka komitea hyväksyy.
7. Komitea hyväksyy johtokunnan työjärjestyksen.
- f) tekee tarvittaessa ETPA:n koulutustoimintaa koskevia teknisiä järjestelyjä asiaan kuuluvien viranomaisten ja koulutusalan toimijoiden kanssa YTPP:n alalla;
- g) hoitaa komitean hänelle mahdollisesti osoittamat muut tehtävät.
2. ETPA:n johtaja vastaa ETPA:n talous- ja hallintoasioista ja erityisesti:
- a) laatii ja toimittaa talousarvioluonnokset komitealle;
- b) hyväksyy talousarviot sen jälkeen, kun komitea on ne hyväksynyt;
- c) on ETPA:n talousarvion hyväksyvä virkamies;
- d) avaa yhden tai useamman pankkitilin ETPA:n puolesta;
- e) neuvottelee, toimittaa komitealle ja tekee taloudellisia ja/tai teknisiä sopimuksia tai järjestelyjä komission, EUH:n tai jäsenvaltion kanssa ETPA:n rahoituksen ja/tai varainkäytön alalla;
- f) neuvottelee ja allekirjoittaa ETPA:n puolesta kirjeenvaihdon, joka koskee henkilökunnan tilapäistä siirtämistä ETPA:n sihteeristön palvelukseen;
- g) yleisesti edustaa ETPA:a kaikissa niissä oikeudellisissa toimitissa, joilla on taloudellisia vaikutuksia;
- h) toimittaa ETPA:n vuosittaisen tilinpäätöksen komitealle.

10 artikla

ETPA:n johtaja

1. ETPA:n johtaja vastaa ETPA:n koulutustoiminnan järjestämisestä ja hallinnoinnista. ETPA:n johtaja tukee komiteaa ja johtokuntaa tällä alalla sekä toimii ETPA:n edustajana verkoston puitteissa ja sen ulkopuolella toteutettavassa ETPA:n koulutustoiminnassa. ETPA:n johtaja erityisesti:

- a) toteuttaa kaikki tarvittavat toimenpiteet, mukaan lukien sisäisten hallinnollisten ohjeiden antaminen ja tiedonantojen julkaiseminen, varmistaakseen ETPA:n koulutustoiminnan tehokkuuden;
- b) laatii johtokunnan ehdotusten pohjalta alustavan ehdotuksen ETPA:n vuosikertomukseksi sekä alustavan ehdotuksen ETPA:n työohjelmaksi, jotka esitetään komitealle;
- c) koordinoi ETPA:n työohjelman täytäntöönpanoa;
- d) pitää yhteyttä asiaan kuuluviin viranomaisiin jäsenvaltioissa;
- e) pitää yhteyttä ulkopuolisiin koulutusalan toimijoihin YTPP:n alalla;

11 artikla

ETPA:n sihteeristö

1. Sihteeristö avustaa ETPA:n johtajaa hänen tehtäviensä suorittamisessa.
2. ETPA:n johtaja valintalautakunnan avustamana vastaa sihteeristön henkilöstön valinnasta.
3. Sihteeristö avustaa komiteaa, johtokuntaa ja laitoksia ETPA:n koulutustoiminnan järjestämisessä.

4. Kukin laitoksista nimeää yhteyshenkilön, jonka tehtävänä on yhteydenpito sihteeristöön ETPA:n koulutustoiminnan järjestämiseen liittyvissä organisatorisissa ja hallinnollisissa kysymyksissä.

5. Sihteeristö toimii tiiviissä yhteistyössä komission ja EUH:n kanssa.

12 artikla

ETPA:n henkilöstö

1. ETPA:n henkilöstö muodostuu:
 - a) unionin toimielinten, EUH:n ja unionin virastojen ETPA:n palvelukseen tilapäisesti siirtämästä henkilöstöstä;
 - b) jäsenvaltioiden ETPA:n palvelukseen tilapäisesti siirtämistä kansallisista asiantuntijoista.
2. ETPA voi ottaa vastaan harjoittelijoita ja vierailevia tutkijoita.
3. Komitea määrittää tarvittaessa korkean edustajan ehdotuksesta harjoittelijoita ja vierailevia tutkijoita koskevat ehdot.
4. Euroopan ulkosuhdehallinnon palvelukseen määräaikaisesti siirrettyihin kansallisiin asiantuntijoihin sovellettavista säännöistä 23 päivänä maaliskuuta 2011 annettua unionin ulkosuhteiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan päätöstä⁽¹⁾ sovelletaan vastaavasti jäsenvaltioiden ETPA:n palvelukseen tilapäisesti siirtämiin kansallisiin asiantuntijoihin.

III LUKU

RAHOITUS

13 artikla

Luontoissuoritukset ETPA:n koulutustoimintaa varten

1. Kukin jäsenvaltio, unionin toimielin, unionin virasto ja laitos sekä EUH vastaa kaikista sen ETPA:an osallistumisesta aiheutuvista kuluista, mukaan lukien palkat, lisät, matkakulut ja päivärahat sekä ETPA:n koulutustoiminnalle annettavan organisatorisen ja hallinnollisen tuen kustannukset.
2. Kukin osallistuja vastaa kaikista osallistumisestaan aiheutuvista kustannuksista.

14 artikla

EUH:n antama tuki

1. EUH vastaa kustannuksista, jotka aiheutuvat ETPA:n johtajan ja sihteeristön toiminnan järjestämisestä EUH:n tiloissa, mukaan lukien tietotekniikkaan liittyvät kustannukset sekä ETPA:n johtajan ja yhden hallintoavustajan tilapäisestä siirtämisestä sihteeristön palvelukseen.

2. EUH antaa ETPA:lle tämän henkilöstön palvelukseen ottamiseksi ja hallinnoimiseksi sekä talousarvion toteuttamiseksi tarvittavan hallinnollisen tuen.

3. ETPA:n johtaja neuvottelee ja komitea hyväksyy EUH:n kanssa sen antamasta tuesta tehtävän teknisen järjestelyn.

15 artikla

Vapaaehtoiset rahoitusosuudet

1. ETPA voi ottaa jäsenvaltioilta ja laitoksilta tai muilta lahjoittajilta vastaan vapaaehtoisia rahoitusosuuksia tietyn toiminnan rahoittamista varten. Näitä rahoitusosuuksia hallinnoidaan käyttötarkoitukseensa sidottuina tuloina.
2. ETPA:n johtaja neuvottelee ja komitea hyväksyy 1 kohdassa tarkoitettuja rahoitusosuuksia koskevat tekniset järjestelyt.

16 artikla

Rahoitusosuus unionin talousarviosta

1. ETPA saa vuotuisen rahoitusosuuden unionin yleisestä talousarviosta. Tällä rahoitusosuudella voidaan kattaa erityisesti ETPA:n koulutustoiminnan tukemiseen ja jäsenvaltioiden ETPA:n palvelukseen tilapäisesti siirtämiin kansallisiin asiantuntijoihin liittyviä kustannuksia.
2. ETPA:n menoihin tarkoitettu rahoitusohje, jonka on tarkoitus kattaa ETPA:n kulut ensimmäisten 12 kuukauden ajan 3 kohdassa tarkoitettujen rahoitussopimuksen tekemisestä, on 535 000 euroa. Neuvosto päättää ETPA:n menoihin tarkoitettua rahoitusohjeista seuraavien kausien osalta.

3. Edellä 2 kohdassa tarkoitettujen neuvoston päätöksen jälkeen ETPA:n johtaja neuvottelee ja komitea hyväksyy komission kanssa tehtävän rahoitussopimuksen.

17 artikla

Varainhoitosäännöt

ETPA:n menoihin ja niiden rahoitukseen sovelletaan liitteessä olevia varainhoitosääntöjä.

IV LUKU

MUUT SÄÄNNÖKSET

18 artikla

Osallistuminen ETPA:n koulutustoimintaan

1. Kaikkien jäsenvaltioiden ja liittyvien valtioiden kansalaiset voivat osallistua kaikkeen ETPA:n koulutustoimintaan. Koulutuksen järjestävien ja sen toteuttavien laitosten on varmistettava, että tätä periaatetta sovelletaan poikkeuksetta.

⁽¹⁾ EUVL C 12, 14.1.2012, s. 8.

ETPA:n koulutustoimintaan voivat periaatteessa osallistua myös unionin jäsenhedokasvaltioiden ja soveltuvin osin muiden kolmansien maiden kansalaiset.

2. Osallistujien on oltava siviili- ja sotilashenkilöstöä, joka käsittelee tehtäviensä yhteydessä YTPP:n alan strategisia näkökohtia, ja YTPP:n alan operaatioihin lähetettyjä asiantuntijoita.

ETPA:n koulutustoimintaan voidaan kutsua osallistumaan muun muassa kansainvälisten järjestöjen, valtioista riippumattomien järjestöjen, akateemisten oppilaitosten ja tiedotusvälineiden sekä liike-elämän edustajia.

3. ETPA:n kurssin suorittaneelle osanottajalle myönnetään korkean edustajan allekirjoittama todistus. Komitea tarkastelee säännöllisesti uudelleen todistusta koskevia yksityiskohtia. Jäsenvaltiot ja unionin toimielimet tunnustavat todistuksen.

19 artikla

Yhteistyö

ETPA toimii yhteistyössä kansainvälisten järjestöjen ja muiden alan toimijoiden, kuten kolmansien maiden kansallisten koulutuslaitosten, kanssa ja käyttää hyväkseen niiden asiantuntemusta.

20 artikla

Turvallisuussäännöt

ETPA:an sovelletaan turvallisuussäännöistä EU:n turvallisuusluokiteltujen tietojen suojaamiseksi 31 päivänä maaliskuuta 2011 tehtyä neuvoston päätöstä 2011/292/EU ⁽¹⁾.

V LUKU

LOPPUSÄÄNNÖKSET

21 artikla

Jatkuvuus

Yhteisen toiminnan 2008/550/YUTP täytäntöönpanoa varten hyväksytyt säännöt ja määräykset pysyvät voimassa tämän päätöksen täytäntöönpanon yhteydessä siltä osin, kuin ne ovat yhteensopivia tämän päätöksen kanssa ja kunnes ne muutetaan tai kumotaan.

22 artikla

Kumoaminen

Kumotaan yhteinen toiminta 2008/550/YUTP.

23 artikla

Uudelleentarkastelu, voimaantulo ja päättyminen

1. Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä huhtikuuta 2013. Sitä tarkastellaan uudelleen tarvittaessa ja joka tapauksessa viimeistään kuusi kuukautta ennen sen voimaantulon päättymistä.

2. Tämän päätöksen voimaantulo päättyy neljän vuoden kuluessa siitä päivästä, jona 16 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu rahoitussopimus tehdään.

Tehty Luxemburgissa 22 päivänä huhtikuuta 2013.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

C. ASHTON

⁽¹⁾ EUVL L 141, 27.5.2011, s. 17.

LIITE

ETPA: n menoihin ja niiden rahoitukseen sovellettavat varainhoitosäännöt

1 artikla

Talousarviota koskevat periaatteet

1. ETPA:n talousarvio on säädös, jolla ennakoidaan ja hyväksytään kullekin varainhoitovuodelle kaikki ETPA:n tulot ja kaikki ETPA:n rahoittamat menot.
2. Talousarvioon otettujen tulojen ja menojen on oltava tasapainossa.
3. Mitään ETPA:n tuloa tai menoa ei voida toteuttaa muutoin kuin osoittamalla se tiettyyn budjettikohtaan.

2 artikla

Talousarvioiden vahvistaminen

1. ETPA:n johtaja laatii vuosittain talousarvioesityksen seuraavaksi varainhoitovuodeksi, joka alkaa 1 päivänä tammi-kuuta ja päättyy 31 päivänä joulukuuta samana vuonna. Talousarvioesitykseen sisällytetään ETPA:n rahoittamien menojen kattamiseksi kyseisellä kaudella tarvittavat määrärahat ja arvio näiden menojen kattamiseen tarvittavista tuloista.
2. Määrärahat jaotellaan tarvittaessa laatunsa tai käyttötarkoituksensa mukaan lukuihin ja momentteihin. Talousarvioesitykseen sisältyy momentteittain eritelty selvitysosa.
3. Tulot muodostuvat jäsenvaltioiden vapaaehtoisista rahoitusosuuksista, Euroopan unionin talousarviosta maksettavasta vuotuisesta rahoitusosuudesta ja sekalaisista tuloista.
4. ETPA:n johtaja toimittaa yksityiskohtaisen talousarvioraportin kuluvalta ja aiemmilta rahoitusvuosilta sekä tekee talousarvioesityksen komitealle 31 päivään lokakuuta mennessä. Komitea hyväksyy talousarvioesityksen viimeistään 31 päivänä joulukuuta.
5. Odottamattomien olosuhteiden ja pakottavan tarpeen niin edellyttäessä ETPA:n johtaja voi tehdä lisätalousarvioesityksen. Esitykset lisätalousarvioiksi ja tämän päätöksen antamista seuraavan ensimmäisen vuoden talousarvioksi esitetään, hyväksytään ja vahvistetaan samaa menettelyä noudattaen kuin vuotuinen talousarvio, mutta vuotuisen talousarvioon sovellettavia määräaikoja ei sovelleta.

3 artikla

Määrärahojen siirrot

ETPA:n johtaja voi tehdä määrärahojen siirtoja talousarvion sisällä, jos komitea hyväksyy nämä siirrot.

4 artikla

Määrärahojen siirrot varainhoitovuodelta toiselle

1. Määrärahat, jotka tarvitaan varainhoitovuoden 31 päivään joulukuuta mennessä tehtyjen oikeudellisten sitoumusten maksamiseen, siirretään seuraavalle varainhoitovuodelle.
2. ETPA:n johtaja voi siirtää talousarvion muita määrärahoja seuraavalle varainhoitovuodelle, jos komitea hyväksyy nämä siirrot.
3. Muut määrärahat peruutetaan varainhoitovuoden lopussa.

5 artikla

Talousarvion toteuttaminen ja henkilöstöhallinto

ETPA hyödyntää talousarvionsa toteuttamisessa ja henkilöstöhallinnossa mahdollisimman pitkälti unionin olemassa olevia hallintorakenteita, erityisesti EUH:a.

*6 artikla***ETPA:n pankkitilit**

1. Jokainen ETPA:n pankkitili on avattava ensiluokkaisessa rahoituslaitoksessa, jonka päätoimipaikka on jossain jäsenvaltiossa, ja pankkitilin on oltava euromääräinen käyttötili tai euromääräinen lyhytaikainen tili.
2. ETPA:n pankkitilejä ei saa ylittää.

*7 artikla***Maksut**

ETPA:n pankkitililtä suoritettavat maksut edellyttävät sekä ETPA:n johtajan että ETPA:n henkilöstön toisen jäsenen allekirjoitusta.

*8 artikla***Kirjanpito**

1. ETPA:n johtaja huolehtii siitä, että ETPA:n tulot, menot ja omaisuusluettelon osoittava kirjanpito on laadittu julkista sektoria koskevien kansainvälisesti hyväksytyjen tilinpäätösstandardien mukaisesti.
2. ETPA:n johtaja toimittaa komitealle kutakin varainhoitovuotta koskevan tilinpäätöksen viimeistään seuraavan vuoden 31 päivänä maaliskuuta.
3. Tarvittavat kirjanpito tehtävät ulkoistetaan.

*9 artikla***Tilintarkastus**

1. ETPA:n tilintarkastus suoritetaan vuosittain.
2. Tarvittavat tilintarkastuspalvelut ulkoistetaan.
3. Tilintarkastusraportit toimitetaan komitealle vaadittaessa.

*10 artikla***Vastuuvapaus**

1. Komitea päättää vuosittaisen tilinpäätöksen ja tilintarkastuskertomuksen perusteella, myönnetäänkö ETPA:n johtajalle ETPA:n talousarvion toteuttamista koskeva vastuuvapaus.
 2. ETPA:n johtaja toteuttaa kaikki aiheelliset toimet vakuuttaakseen komitean siitä, että vastuuvapaus voidaan myöntää, ja ottaakseen huomioon vastuuvapauden myöntämistä koskevilla päätöksillä mahdollisesti esitetyt huomautukset.
-